

说明书材质要求: 105g 有光铜版纸	说明书成品尺寸: 105*143mm
<p>第一: 专色用6级防晒油墨+CMYK油墨要求:</p> <p>1. PANTONE137C专色油墨(专色用6级防晒油墨): 如果自己配色, 油墨配比为: 酒联中黄(防晒)2000g 酒联金红(防晒)225g</p> <p>2. C色油墨: 酒联天蓝墨</p> <p>3. M色油墨: 酒联金红墨</p> <p>4. Y色油墨: pantone123C专色油墨</p> <p>5. K色油墨: 酒联黑墨</p>	<p>第二: 特别注意:</p> <p>1. 印刷时着样请参考我司提供的实物样品颜色。不得偏色</p> <p>2. 137C的专色不得参考C=0, M=35, Y=90, K=0对应的四色色谱颜色来看样印刷</p> <p> Pantone 137C</p> <p> Black (两色印刷)</p>
<p>折叠方式: </p> <p>特殊情况: 16P/20P: 风琴折+ 对折</p>	备注:
<h2 style="color: red;">特别注意: 此页内容不印刷</h2>	

<p>风琴折 + 对折 页面顺序</p> <p><b>16P 页面顺序</b></p> <table border="1" style="margin-bottom: 10px;"> <tr><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>封面</td></tr> <tr><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>封底</td></tr> </table> <table border="1"> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td></tr> <tr><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td></tr> </table>	9	10	11	封面	12	13	14	封底	1	2	3	4	5	6	7	8	<p><b>20P 页面顺序</b></p> <table border="1" style="margin-bottom: 10px;"> <tr><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>封面</td></tr> <tr><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>封底</td></tr> </table> <table border="1"> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td></tr> <tr><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td></tr> </table>	11	12	13	14	封面	15	16	17	18	封底	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
9	10	11	封面																																		
12	13	14	封底																																		
1	2	3	4																																		
5	6	7	8																																		
11	12	13	14	封面																																	
15	16	17	18	封底																																	
1	2	3	4	5																																	
6	7	8	9	10																																	

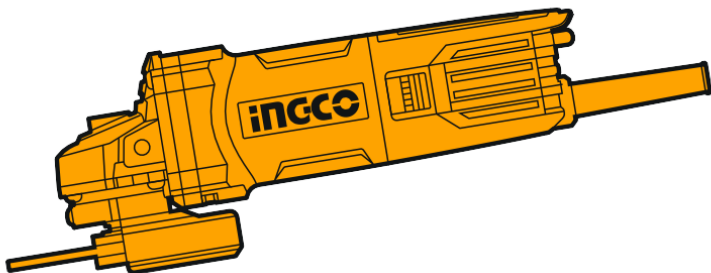
变更记录	1. 新版式 2. 新线稿, 参数表优化			1. 修改公司名地址			1. 增加货号AG71186			1. 调整安规, 加噪音振动值		
	0423.V03	2023.4.7	CSR	1023.V04	2023.10.19	RHX	0424.V05	2024.04.30	LYD	0125.V06	2025.1.21	LY
	版本号	日期	设计师	版本号	日期	设计师	版本号	日期	设计师	版本号	日期	设计师

# INGCO

www.ingco.com

## PRODUCT MANUAL

## ANGLE GRINDER



**AG750282 AG750282xy AG900286**  
**UAG750282 UAG750282xy AG900282 AG750162**  
**x(blank,1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M)**  
**y(blank,-1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M)**



## **ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK ELEKTROMOS GÉPEK HASZNÁLATÁHOZ**

**⚠ FIGYELMEZTETÉS!** Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, illusztrációt és specifikációt, amelyeket ezzel a villamos kéziszerszámmal szolgáltatottak. Az alább felsorolt összes utasítás be nem tartása elektromos sokkot, tüzet és/vagy súlyos sérülést eredményezhet.

**Minden figyelmeztetést és utasítást őrizzen meg későbbi felhasználásra.**

A "kéziszerszám" kifejezés a figyelmeztetéseken az Ön hálózatról működtetett (vezetékes) kéziszerszáma vagy akkumulátorral működtetett (vezeték nélküli) kéziszerszáma utal.

### **1) Munkaterület biztonság**

- a) **Tartsa tiszta és jól megvilágított állapotban a munkaterületet.** *A rendetlen vagy sötét területek balesetveszélyt hordoznak.*
- b) **Ne üzemeltesse az elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben,** például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. *Az elektromos szerszámok szikrákat hoznak létre, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.*
- c) **Tartsa távol a gyermekeket és a járókelőket, amíg egy elektromos szerszámot használ.**  
*A figyelmetlenség miatt elveszítheti az irányítást.*

### **2) Elektromos biztonság**

- a) **Az elektromos szerszámok csatlakozóinak meg kell egyezniük a konnektorral.** **Soha ne módosítsa a csatlakozót semmilyen módon. Ne használjon adapter csatlakozókat földelt elektromos szerszámokkal.** *A módosítatlan csatlakozók és a hozzájuk illő konnektorok csökkentik az elektromos sokk kockázatát.*
- b) **Kerülje a testi érintkezést földelt vagy földhöz kapcsolt felületekkel,** mint például csövek, radiátorok, tűzhelyek és hűtőszekrények. *Fokozott az elektromos áramütés kockázata, ha a test földelt vagy földhöz kapcsolt.*
- c) **Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek vagy nedves körülményeknek.** *A víz bejutása az elektromos szerszámokba növeli az elektromos sokk kockázatát.*
- d) **Ne bánjon vissza a kábellel.** **Soha ne használja a kábelt a gépi szerszám cipelésére, húzására vagy kihúzására.** **Tartsa a kábelt távol a hőtől,**

olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegubancolódott kábelek növelik az elektromos sokk kockázatát.

- e) Amikor kültéri munkához használ elektromos szerszámot, használjon kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt. A kültéri használatra alkalmas kábel használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.
- f) Ha elkerülhetetlen, hogy elektromos szerszámot nedves helyen használjon, használjon maradékáram-védőkapcsolóval (RCD) védett tápellátást. Az RCD használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.

### 3) Személyes biztonság

- a) Legyen éber, figyeljen arra, mit csinál, és használjon józan eszet elektromos szerszám használatakor. Ne használjon elektromos szerszámot, ha fáradt vagy gyógyszerek, alkohol vagy drogok hatása alatt áll. Egy pillanatnyi figyelmetlenség elektromos szerszámok használata közben súlyos személyi sérülést okozhat.
- b) Használjon személyes védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédelmet. A megfelelő körülmények között használt védőfelszerelések, mint például a porálarc, a csúszásmentes biztonsági cipő, a sisak vagy a hallásvédelem, csökkentik a személyi sérülések kockázatát.
- c) Akadályozza meg a véletlen bekapcsolást. Győződjön meg róla, hogy a kapcsoló ki van-e kapcsolva, mielőtt csatlakoztatja az áramforráshoz és/vagy az akkumulátor csomaghoz, felvenné vagy szállítaná az eszközt. Balesetveszélyt jelent, ha ujjával a kapcsolón tartja az elektromos szerszámot, vagy ha bekapcsolt állapotban energizálja azokat.
- d) Távolítsa el minden beállító kulcsot vagy csavarkulcsot, mielőtt bekapcsolja az elektromos szerszámot. Egy kulcs vagy csavarkulcs, amely egy forgó alkatrészhez van csatolva, személyi sérülést okozhat.
- e) Ne nyújtózkodjon túl. Mindig tartsa meg a megfelelő lábpozíciót és egyensúlyt. Ez lehetővé teszi a gépi szerszám jobb irányítását váratlan helyzetekben.
- f) Öltözzön megfelelően. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszert. Tartsa haját és ruházatát távol a mozgó alkatrészekről. A laza ruhák, ékszerek vagy hosszú haj beakadhat a mozgó alkatrészekbe.
- g) Ha berendezések állnak rendelkezésre a por kivonására és gyűjtésére szolgáló létesítmények csatlakoztatásához, győződjön meg arról, hogy ezek csatlakoztatva vannak és megfelelően használják őket. A por

*gyűjtésének használata csökkentheti a porral kapcsolatos veszélyeket.*

- h) Ne hagyja, hogy az eszközök gyakori használatából adódó ismerettség gondatlanná tegye Önt, és figyelmen kívül hagyja az eszközbiztonsági elveket. Egy gondatlan cselekedet pillanatok alatt súlyos sérülést okozhat.**

#### **4) Elektromos szerszámok használata és karbantartása**

- a) Ne erőltesse a gépi szerszámot. Az Ön alkalmazásához használja a megfelelő gépi szerszámot. A megfelelő gépi szerszám jobban és biztonságosabban végzi el a munkát azon a sebességen, amire tervezték.**
- b) Ne használja a gépi szerszámot, ha a kapcsolóval nem lehet be- és kikapcsolni. Minden olyan gépi szerszám, amelyet a kapcsolóval nem lehet irányítani, veszélyes és javításra szorul.**
- c) Húzza ki a dugót a tápegységből és/vagy távolítsa el az akkumulátort csomagolja ki, ha levehető, a gépi szerszámból, mielőtt bármilyen beállítást végezne, tartozékokat cserélne, vagy tárolná a gépi szerszámokat. Az ilyen megelőző biztonsági intézkedések csökkentik a gépi szerszám véletlen bekapcsolásának kockázatát.**
- d) Tárolja a nem használt elektromos szerszámokat gyermekek számára elérhetetlen helyen, és ne engedje, hogy az elektromos szerszámot vagy ezeket az utasításokat nem ismerő személyek használják. Az elektromos szerszámok veszélyesek a képzetlen felhasználók kezében.**
- e) Tartsa karban az elektromos szerszámokat és tartozékaikat. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek eltolódását vagy beragadását, az alkatrészek törését és minden egyéb állapotot, amely befolyásolhatja az elektromos szerszám működését. Ha sérült, javíttassa meg az elektromos szerszámot használat előtt. Sok balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos szerszámok.**
- f) Tartsa éles és tiszta állapotban a vágószerszámokat. A megfelelően karbantartott, éles vágóélekkel rendelkező vágószerszámok kevésbé valószínűek, hogy beragadnak, és könnyebben ellenőrizhetők.**
- g) Használja a gépi szerszámot, tartozékokat és szerszámbetéteket stb. az utasításoknak megfelelően, figyelembe véve a munkakörülményeket és a végzendő munkát. A gépi szerszám olyan műveletekre történő használata, amelyekre nem szánták, veszélyes helyzetet eredményezhet.**
- h) Tartsa szárazon, tisztán és olaj- és zsírmentesen a fogantyúkat és a fogásfelületeket. A csúszós fogantyúk és fogásfelületek nem teszik lehetővé a szerszám biztonságos kezelését és irányítását váratlan helyzetekben.**

## 5) Szervíz

- a) **A szerszámgépet csak képezített szerviztechnikus szervizelje, és csak azonos pótalkatrészeket használjon. Ez garantálja a szerszámgép biztonságának megőrzését.**

### AZ UTASÍTÁSI KÉZIKÖNYV SZIMBÓLUMAI

	Duplán szigetelve a további védelem érdekében
	Olvassa el a használati utasítást használat előtt.
	CE megfelelés.
	Biztonsági figyelmeztetés. Kérjük, csak a gyártó által támogatott tartozékokat használja.
	Viseljen védőszemüveget, hallásvédőt és porálarcot.
	FIGYELEM! Mindig két kézzel kezelje a gépet!
	Ne használja a védőburkolatot vágási műveletekhez. Vágókorongokkal dolgozva mindig használja a biztonsági védőburkolatot biztonsági okokból.
	A hulladékba került elektromos termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt eldobni. Kérjük, ahol csak lehetséges, használja az újrahasznosítási lehetőségeket. Forduljon helyi önkormányzatához vagy kereskedőjéhez az újrahasznosítással kapcsolatos tanácsokért.

## **TOVÁBBI BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS**

Biztonsági utasítások minden művelethez

A csiszolás, csiszolópapírozás, drótkeretes kefézés, polírozás vagy vágási műveletek során gyakran előforduló biztonsági figyelmeztetések:

- a) **Ez az elektromos szerszám csiszológépként, csiszolóként, drótkesztyűként, polírozóként vagy vágószerszámként működik. Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, illusztrációt és specifikációt, amelyet ezzel az elektromos szerszámmal szolgáltatnak. Ha nem követi az alább felsorolt összes utasítást, az elektromos sokkot, tüzet és/vagy súlyos sérülést eredményezhet.**
- b) **Olyan műveletek, mint a csiszolás, csiszolópapírozás, drótkeretes kefe használata, polírozás vagy vágás, nem ajánlottak ezzel a gépi szerszámmal. Azok a műveletek, amelyekre a gépi szerszámot nem tervezték, veszélyt teremhetnek és személyi sérülést okozhatnak.**
- c) **Ne alakítsa át ezt a gépi szerszámot úgy, hogy az a gyártó által kifejezetten tervezett és meghatározott működéstől eltérjen. Az ilyen átalakítás elveszítheti a szerszám irányítását, és súlyos személyi sérülést okozhat.**
- d) **Ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket nem kifejezetten a szerszámgépgyártó tervezett és ajánlott. Csak azért, mert a tartozékot hozzá lehet csatolni az elektromos szerszámgéphez, ez nem garantálja a biztonságos működést.**
- e) **A tartozék névleges sebességének legalább annyinak kell lennie, mint amennyi a gépi eszközön megjelölt maximális sebesség. A névleges sebességüknél gyorsabban futó tartozékok törhetnek és szétszóródhatnak.**
- f) **A tartozék külső átmérőjének és vastagságának meg kell felelnie az elektromos szerszám kapacitásának. A helytelen méretű tartozékokat nem lehet megfelelően védeni vagy irányítani.**
- g) **Az tartozék rögzítésének méreteinek meg kell egyezniük az elektromos szerszám rögzítő hardverének méreteivel. Azok a tartozékok, amelyek nem egyeznek meg az elektromos szerszám rögzítő hardverével, kiegyensúlyozatlanná válnak, túlzottan rezegnek és elveszíthetik a kontrollt.**
- h) **Ne használjon sérült tartozékot. Minden használat előtt ellenőrizze a tartozékot, mint például az abrazív kerekeket repedések és törések, a háttértámasztó pad repedések, szakadások vagy túlzott kopás, a**

drótkeret laza vagy törött drótok szempontjából. Ha a gépi eszközt vagy tartozékot elejtik, ellenőrizze a károsodást, vagy telepítsen sérülésmentes tartozékot. A tartozék ellenőrzése és telepítése után helyezze magát és a körülötte lévőket a forgó tartozék síkjától távol, és indítsa el a hajtott szerszám maximális terhelés nélküli sebességen egy *percig*. *A sérült tartozékok általában ezen tesztidő alatt szakadnak szét.*

- i) **Viseljen személyes védőfelszerelést.** Az alkalmazástól függően használjon arcvédőt, védőszemüveget vagy biztonsági szemüveget. Szükség esetén viseljen porálcot, hallásvédőt, kesztyűt és műhelyköpenyt, amely képes megállítani a kis méretű csiszolóanyag- vagy munkadarab-darabokat. *A szemvédelemnek képesnek kell lenni a különböző műveletek során keletkező repülő törmelék megállítására. A porálcarnak vagy légzésvédőnek képesnek kell lenni a művelet során keletkező részecskék szűrésére. A nagy intenzitású zaj hosszabb ideig történő kitettsége halláskárosodást okozhat.*
- j) **Tartsa a járókelőket biztonságos távolságra a munkaterülettől.** A munkaterületre belépőknek személyes védőfelszerelést kell viselniük. *A munkadarab vagy egy törött tartozék darabjai elrepülhetnek és sérülést okozhatnak a közvetlen működési területen túl.*
- k) **Csak az izolált fogantyúkat használva tartsa a gépi szerszámot, amikor olyan műveletet hajt végre, ahol a vágó tartozék elérheti a rejtett vezetékeket vagy a saját kábelét.** *Ha a vágó tartozék "élő" vezetékkel érintkezik, a gépi szerszám fém alkatrészei is "élővé" válhatnak, és áramütést okozhatnak a kezelőnek.*
- l) **Helyezze el a kábelt úgy, hogy ne érjen a forgó tartozékhoz.** *Ha elveszíti az irányítást, a kábel elvágható vagy beakadhat, és a keze vagy karja bekerülhet a forgó tartozékba.*
- m) **Soha ne tegye le az elektromos szerszámot, amíg a tartozék teljesen le nem áll.** *A forgó tartozék megfoghatja a felületet és kicsúszhat az irányítása alól.*
- n) **Ne üzemeltesse az elektromos szerszámot, miközben az oldalánál fogva hordja.** *Véletlen érintkezés esetén a forgó tartozék beleakadhat a ruházatába, és a tartozék a testébe húzódhat.*
- o) **Rendszeresen tisztítsa meg az elektromos szerszám légnylásait.** *A motor ventilátora beljebb húzza a port a burkolatba, és a finomra őrölt fém túlzott felhalmozódása elektromos veszélyt jelenthet.*



- p) **Ne használja az elektromos szerszámot gyúlékony anyagok közelében.**  
*A szikrák meggyújthatják ezeket az anyagokat.*
- q) **Ne használjon olyan tartozékokat, amelyek folyékony hűtőközeg használatát igénylik.** *Víz vagy más folyékony hűtőközeg használata áramütést vagy sokkot eredményezhet.*

## **További biztonsági utasítások minden művelethez**

### **Visszarúgás és kapcsolódó figyelmeztetések:**

A visszarúgás egy hirtelen reakció egy beszorult vagy elakadt forgó kerék, hátlap, kefe vagy bármilyen más tartozékra. A beszorulás vagy elakadás gyors leállást okoz a forgó tartozéknál, ami viszont az irányítatlan elektromos szerszám erőltetését okozza az tartozék forgásának ellentétes irányában a kötés pontjánál. Például, ha egy csiszolókerék beakad vagy összeszorul a munkadarabban, a kerék azon éle, amely a szorítási pontba lép, belefűrődhet az anyag felületébe, ami a kerék kiugrását vagy kilöködését okozhatja. A kerék a kezelő felé vagy tőle elugorhat, attól függően, hogy melyik irányba mozog a kerék a szorítási pontnál. Ezekben a körülmények között a csiszológerekek is eltörhetnek. A kilöködés a hajtott szerszámok helytelen használatának és/vagy helytelen működési eljárásoknak vagy körülményeknek az eredménye, és elkerülhető a megfelelő óvintézkedések betartásával, amelyeket alább adunk meg.

- a) **Tartsa szilárdan a kéziszerszámot, és helyezze el a testét és karját úgy, hogy képes legyen ellenállni a visszarúgás erőinek. Mindig használja a segédfogantyút, ha rendelkezésre áll, a maximális ellenőrzés érdekében a visszarúgás vagy a nyomatékreakció felett az indításkor.** *A kezelő képes ellenőrizni a nyomatékreakciókat vagy a visszarúgás erőit, ha megfelelő óvintézkedéseket tesz.*
- b) **Soha ne helyezze a kezét a forgó tartozék közelébe.** *A tartozék visszarúgás esetén a kezére csaphat.*
- c) **Ne helyezze a testét oda, ahol az elektromos szerszám visszarúgás esetén mozogni fog.** *A visszarúgás az eszközt az ellenkező irányba löki, mint a kerék mozgása a szorulás pontjánál.*
- d) **Különös gondot fordítson a sarkok, éles szélek stb. megmunkálásakor.** *Kerülje az eszköz pattogását és akadályba ütközését. A sarkok, éles szélek vagy a pattogás hajlamosak az forgó tartozékot akadályba ütköztetni, ami a kontroll elvesztését vagy visszarúgást okozhat.*
- e) **Ne csatlakoztasson láncfűrész faragó pengét, 10 mm-nél nagyobb**

perifériás réssel rendelkező szegmentált gyémántkerékkel vagy fogazott fűrészlapot. Az ilyen pengék gyakori visszarúgást és a kontroll elvesztését okozzák.

**További biztonsági utasítások csiszolási és vágási műveletekhez**

**Biztonsági figyelmeztetések, amelyek kifejezetten a csiszolási és abraszív vágási műveletekre vonatkoznak:**

- a) **Csak olyan kerék típusokat használjon, amelyeket az elektromos szerszámahoz ajánlottak, és amelyekhez a kiválasztott kerékhez tervezett védőburkolat tartozik.** *Azok a kerekek, amelyekhez az elektromos szerszámot nem tervezték, nem lehetnek megfelelően védve, és ezért veszélyesek.*
- b) **A középén bemélyedt kerekek csiszolófelületét alulra kell szerelni.**  
*a védőszegély síkjában. Egy helytelenül felszerelt kerék, amely kiemelkedik a védőszegély síkjából, nem védhető megfelelően.*
- c) **A védőburkolatot biztonságosan rögzíteni kell az elektromos szerszámon, és úgy kell elhelyezni, hogy a kerék a lehető legkevésbé legyen kitéve a kezelő felé.** *A védőburkolat segít megvédeni a kezelőt a törött kerék darabjaitól, a keréssel véletlenül történő érintkezéstől és a ruházatot meggyújtható szikráktól.*
- d) **A kerekeket csak az ajánlott alkalmazásokhoz szabad használni.** **Például: ne csiszoljon a vágókerék oldalával.** *Az abraszív vágókerekek perifériás csiszolásra szolgálnak, az oldalirányú erők, amelyeket ezekre a kerekekre alkalmaznak, törhetik őket.*
- e) **Mindig használjon sérülésmentes kerékperemeket, amelyek megfelelő méretűek és formájúak a kiválasztott kerékhez.** *A megfelelő kerékperemek támogatják a kereket, így csökkentve a kerék törésének lehetőségét. A vágókorongok peremei eltérhetnek a csiszolókorong peremeitől.*
- f) **Ne használjon lekopott kerekeket nagyobb teljesítményű szerszámgépekből.** *A nagyobb szerszámgéphez szánt kerék nem alkalmas a kisebb eszköz magasabb sebességére, és szétrepedhet.*
- g) **Kettős funkciójú kerekek használatakor mindig használja az adott alkalmazáshoz megfelelő védőburkolatot.** *A helyes védőburkolat használatának elmulasztása esetén előfordulhat, hogy a védőburkolat nem nyújtja a kívánt védelmi szintet, ami súlyos sérülést okozhat.*

**További biztonsági utasítások vágási műveletekhez További, a vágási műveletekre specifikus biztonsági figyelmeztetések:**

- a) **Ne "szorítsa" túlzottan a vágókorongot, és ne alkalmazzon túlzott nyomást. Ne próbáljon túlzottan mély vágást végezni. A kerék túlzott terhelése növeli a terhelést és a kerék torzulásának vagy beragadásának lehetőségét a vágás során, valamint a visszarúgás vagy a kerék törésének kockázatát.**
- b) **Ne helyezze a testét a forgó kerékkel és mögötte egy vonalba. Amikor a kerék, a működési ponton, a testétől távolodik, a lehetséges visszarúgás a forgó kereket és a hajtott szerszámot közvetlenül Ön felé lökheti.**
- c) **Amikor a kerék beragad, vagy bármilyen okból megszakítja a vágást, kapcsolja ki az elektromos szerszámot, és tartsa azt mozdulatlanul, amíg a kerék teljesen le nem áll. Soha ne próbálja eltávolítani a vágókereket a vágásból, amíg a kerék mozgásban van, mert ellenkező esetben visszarúgás történhet. Vizsgálja meg és hajtson végre korrekciós intézkedéseket a kerék blokkolásának okának kiküszöbölésére.**
- d) **Ne indítsa újra a vágási műveletet a munkadarabban. Hagyja, hogy a kerék elérje a teljes sebességet, és óvatosan lépjen vissza a vágásba. A kerék elakadhat, elcsúszhat vagy visszarúghat, ha az elektromos szerszámot újraindítja a munkadarabban.**
- e) **Támassza alá a paneleket vagy bármilyen túlméretezett munkadarabot, hogy minimalizálja a kerék becsípődésének és visszarúgásának kockázatát. A nagy munkadarabok hajlamosak a saját súlyuk alatt megereszkedni. Támasztékokat kell helyezni a munkadarab alá a vágási vonal közelében, és a munkadarab mindkét oldalán a kerék közelében.**
- f) **Legyen különösen óvatos, amikor "zseb vágást" hajt végre meglévő falakban vagy más nem látható területeken. A kiálló kerék elvághatja a gáz- vagy vízcsőveket, az elektromos vezetékeket vagy olyan tárgyakat, amelyek visszarúgást okozhatnak.**
- g) **Ne próbáljon ívelt vágást végezni. A kerék túlterhelése növeli a terhelést és a kerék torzulásának vagy beragadásának lehetőségét a vágás során, valamint a visszarúgás vagy a kerék törésének kockázatát, ami súlyos sérülést okozhat.**

**További biztonsági utasítások csiszolási műveletekhez**

## Csiszolási műveletekre specifikus biztonsági figyelmeztetések:

- a) **Használjon megfelelő méretű csiszolópapírt. Kövesse a gyártó ajánlásait a csiszolópapír kiválasztásakor.** *A túl nagy csiszolópapír, amely túl messzire nyúlik túl a csiszolótárcsán, vágási veszélyt jelent, és okozhat akadást, a tárcsa megszakadását vagy visszarúgást.*

## További biztonsági utasítások a polírozási műveletekhez Biztonsági figyelmeztetések, amelyek kifejezetten a polírozási műveletekre vonatkoznak:

- a) **Ne engedje, hogy a polírozó sapka bármely laza része vagy rögzítőzsinórja szabadon forogjon. Tűzd el vagy vágd le a laza rögzítőzsinórokat.** A laza és forogó rögzítőzsinórok beakadhatnak az ujjaidba vagy a munkadarabba.

## További biztonsági utasítások drótkeretes műveletekhez Biztonsági figyelmeztetések, amelyek kifejezetten a drótkeretes műveletekre vonatkoznak:

- a) **Vegye figyelembe, hogy a drótszálak még a szokásos működés során is kilöködnek a keféből. Ne terhelje túl a drótokat a kefe túlzott terhelésével.** *A drótszálak könnyen áthatolnak a könnyű ruházaton és/vagy a bőrön.*
- b) **Ha ajánlott a védőburkolat használata a drótkeretkezeléshez, ne engedélyezzen semmilyen drótkerék vagy kefe összeütközése a védőburkolattal. A drótkerék vagy kefe átmérője a munkaterhelés és a központifugális erők hatására növekedhet.**

## **MARADÉK KOCKÁZATOK**

Még akkor is, ha az elektromos szerszámot a előírásoknak megfelelően használják, nem lehet minden maradék kockázati tényezőt kiküszöbölni. A következő veszélyek merülhetnek fel az elektromos szerszám konstrukciójával és tervezésével kapcsolatban:

- a) Egészségügyi problémák, amelyek a rezgés kibocsátás eredményeként alakulnak ki, ha a gépi szerszámot hosszabb időn keresztül használják, vagy nem megfelelően kezelik és karbantartják.
- b) Sérülések és tulajdonkárok hirtelen meghibásodott tartozékok miatt szaggatott.

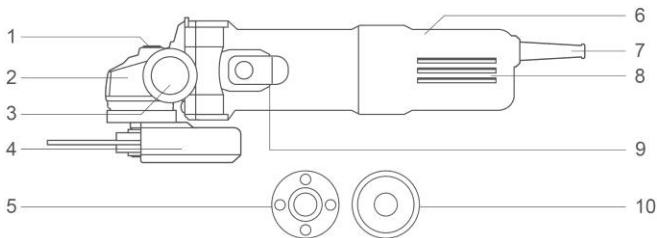
## **⚠ FIGYELEM!**

Ez a gépi szerszám működés közben elektromágneses mezőt hoz létre. Ez a mező bizonyos körülmények között zavarhatja az aktív vagy passzív orvosi implantátumokat. A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében javasoljuk, hogy az orvosi implantátummal rendelkező személyek konzultáljanak orvosukkal és az orvosi implantátum gyártójával, mielőtt ezt a gépi szerszámot használnák.

## **ELLENZÉKES HASZNÁLAT**

A sarokcsiszoló alkalmas csiszolásra, csiszolópapírral történő csiszolásra, abrazív vágási műveletekre és drótkeretes kefézésre fém, beton, kő és hasonló anyagok esetén víz használata nélkül.

## **MŰSZAKI ADATOK**



### **Komponensek**

- |                                  |                             |
|----------------------------------|-----------------------------|
| 1. Orsó rögzítő gomb             | 6. Házláda                  |
| 2. Alumínium sebességváltó doboz | 7. Hálózati kábel burkolat  |
| 3. Segédfogantyú                 | 8. Hűtőrácsok               |
| 4. Lemezvédő                     | 9. Be/ki kapcsoló gomb      |
| 5. Menetlezáró perem             | 10. Csatlakozó alátét perem |

### **Tartozékok**

1. Segédfogantyú 1db
2. Villáskulcs 1db

## Műszaki specifikációk

Modellszám. m.	AG90028 AG90028xy	UAG90028 UAG90028xy
Névleges teljesítmény	900W	900W
Névleges feszültség	220-240V~50/60Hz	110-120V~50/60Hz
Üresjárat sebesség	12000/perc	12000/perc
Lemez átmérő	125mm	5"
Orsómenet	M14	5/8"-11UNC
Dupla szigetelés	☐	vissza

Modellszám.	AG900283	AG900283P	UAG900281
Névleges teljesítmény	900W	900W	900W
Névleges feszültség	220-240V~50/60Hz	220-240V~60Hz	110-120V~50/60Hz
Üresjárat sebesség	12000/perc	12000/perc	12000/perc
Lemez átmérő	100mm	100mm	4-1/2"
Orsómenet	M10	M10	5/8"-11UNC
Dupla szigetelés	☐	☐	vissza

Modellszám.	AG900285 AG900285xy	UAG900285 UAG900285xy	UAG9002851
Névleges teljesítmény	900W	900W	900W
Névleges feszültség	220-240V~50/60Hz	110-120V~50/60Hz	110-120V~50/60Hz
Üresjárat sebesség	5000-12000/perc	5000-12000/perc	5000-12000/perc
Lemez átmérő	125mm	5"	4-1/2"
Orsómenet	M14	5/8"-11UNC	5/8"-11UNC
Dupla szigetelés	☐	vissza	vissza

### Modell szám. Megjegyzés:

- x (üres, 1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M,D); y (üres, -1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M,D)
- Folyamatos kutatási és fejlesztési programunknak köszönhetően a jelen dokumentumban szereplő specifikációk előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak.

<b>Modellszám.</b>	<b>AG90028-9</b>	<b>UAG900285-91</b>	<b>UAG90028-91</b>
<b>Névleges teljesítmény</b>	900W	900W	900W
<b>Névleges feszültség</b>	220-240V~ 60Hz	127V~60Hz	127V~ 60Hz
<b>Üresjárat sebesség</b>	12000/perc	5000-12000/perc	12000/perc
<b>Lemez átmérő</b>	125mm	5"	5"
<b>Orsómenet</b>	M14	M14	M14
<b>Dupla szigetelés</b>	☐	☐	vissza

<b>Modellszám.</b>	<b>AG900285-9</b>	<b>UAG90028-9</b>
<b>Névleges teljesítmény</b>	900W	900W
<b>Névleges feszültség</b>	220-240V~60Hz	127V~ 60Hz
<b>Üresjárat sebesség</b>	5000-12000/perc	12000/perc
<b>Lemez átmérő</b>	125mm	5"
<b>Orsómenet</b>	M14	5/8"-11UNC
<b>Dupla szigetelés</b>	☐	vissza

**Modell szám. Megjegyzés:**

x (üres, 1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M,D); y (üres, -1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M,D)

- A folyamatos kutatási és fejlesztési programunknak köszönhetően a jelen dokumentumban szereplő specifikációk előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak.

## Zaj/Vibráció információ

A zajkibocsátás, amelyet az EN62841-2-3 szerint a következőképpen mértek:

Hangnyomásszint	$L_{pA}$	94 dB (A)
Hangteljesítmény szint	$L_{wA}$	102 dB (A)
Bizonytalanság	K	3 dB (A)

### Viseljen hallásvédőt!

Az EN62841-2-3 szerint mért rezgés teljes értéke és annak bizonytalansága

#### Felületi csiszolás:

Rezgéskibocsátási érték $a_h$	$a_h$	9,3 m/s <sup>2</sup>
Bizonytalanság	K	1,5 m/s <sup>2</sup>

**MEGJEGYZÉS:** Más alkalmazások esetén, például Abróvíz Vágó Műveletek vagy Drótkeretes Sörpés esetén más rezgésértékek is előfordulhatnak.

A nyilatkozott rezgési összérték standard tesztmódszer szerint lett mérve, és használható az egyik szerszám összehasonlítására a másikkal.

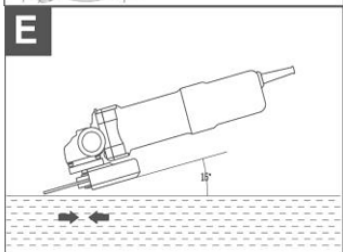
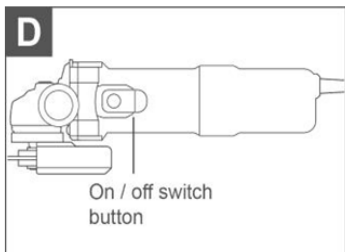
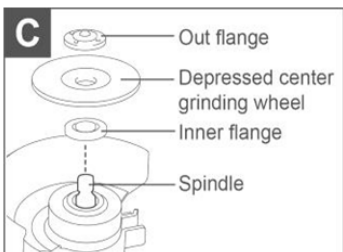
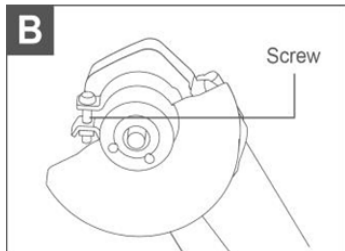
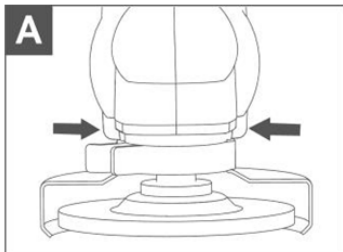
A megadott rezgés teljes értékét fel lehet használni az expozíció előzetes értékelésében is.

#### **⚠ FIGYELEM!**

- Hogy a rezgéskibocsátás a gépi szerszám tényleges használata során eltérhet a deklarált teljes értéktől a szerszám használatának módjától függően;**
- Azonosítsa azokat a biztonsági intézkedéseket, amelyek a kezelő védelmét szolgálják, és amelyek a tényleges használati körülmények közötti expozíció becslésén alapulnak (figyelembe véve a működési ciklus összes részét, mint például azokat az időszakokat, amikor a szerszám ki van kapcsolva, és amikor üresjáratban működik, a ravaszleőrdőn túl).**



## MŰVELETI KÉP



## **MÚVELET**

### **▲ FIGYELEM!**

**Mielőtt használná a sarokcsiszolóját, olvassa el figyelmesen a használati utasítást.**

### **A segédfogantyú felszerelése (lásd az A ábrát)**

Egy segédfogantyút mellékelünk, amelyet a hajtóműház két pozíciójába lehet rögzíteni. Ha jobbkezes vagy, a fogantyút a 1. ábrán látható módon szereld fel. Ha balkezes vagy, a fogantyút fordítva szereld fel. Vágókorong használatakor a fogantyút a hajtóműház tetején lévő pozícióba csavarozhatod be.

### **▲ MEGJEGYZÉS:**

**Ezt a fogantyút mindenkor használni kell a szerszám teljes irányításának fenntartása érdekében.**

### **Kerékőr beállítása (lásd B. ábra)**

Állítsa be a védőburkolatot, hogy megvédje a kezét és irányítsa a csiszolási törmeléket. Lazítsa meg a csavart. Helyezze a védőburkolatot a szükséges szögben. Majd húzza meg a csavart.

### **▲ VIGYÁZAT!**

**Győződjön meg róla, hogy a védőburkolat biztonságosan rögzítve van, mielőtt beindítja a sarokcsiszolót.**

### **▲ FIGYELEM!**

**Soha ne használja a sarokcsiszolót a védőburkolat nélkül.**

### **A lemezek felszerelése (lásd C. ábra)**

Helyezze a csiszoló/vágókorongot a belső flangra és a tengelyre. Ügyeljen arra, hogy szilárdan illeszkedjen a belső flange kiemelkedő részére. Lásd az ábrát. C. Helyezze a külső flanst a korong fölé, ügyelve arra, hogy a kiemelt oldal a korong felé nézzen, és teljesen illeszkedjen a korong középső lyukába.

### **▲ MEGJEGYZÉS:**

**Amikor vékony szakaszú fém gyémánt tárcsákat rögzítünk, a külső flanget meg kell fordítani, hogy a lapos/mélyített oldal csavarodjon a tárcsa tengelyéhez.**

Nyomja le és tartsa lenyomva a orsózár gombot, majd húzza meg a külső flanget a két tüskés zárókulccsal. Szükséges lehet az orsó elfordítása a orsózár gomb teljes elhelyezéséhez.

Amikor a külső flang alátét szoros, engedje el a tengelyzár gombot és távolítsa el a villáskulcsot.

## **KAPCSOLÓ (lásd a D. ábrát)**

Az On/Off ravaszkapcsoló a KI állásban van előfeszítve. A sarokcsiszolót az on/off kapcsoló előretolásával lehet beindítani (lásd Ábra D). A sarokcsiszoló leállításához engedje el az on/off kapcsolót, és az visszatér a KI állásba.

### **▲ FIGYELEM!**

**A korong még néhány másodpercig fog forogni, miután a sarokcsiszolót kikapcsolták.**

Mindig várja meg, amíg a korong teljesen le nem áll, mielőtt letenné a sarokcsiszolót. Ne próbálja meg működtetni a tengelyzár gombot, amíg a korong még forog.

## **Használja a csiszológépet (lásd az E. ábrát)**

### **▲ FIGYELEM:**

**Ne kapcsolja be a csiszológépet, amíg a korong érintkezik az alkatrésszel. Engedje, hogy a korong elérje a teljes sebességet, mielőtt elkezdené a csiszolást. Fogja meg a sarokcsiszolóját egyik kézzel a fő fogantyún, a másik kézzel pedig szorosan az segédfogantyún.**

Mindig úgy helyezze el a védőburkolatot, hogy a leleplezett korong lehető legnagyobb része távol legyen Öntől. Készüljön fel a szikrák áradatára, amikor a korong hozzáér a fémet.

A legjobb szerszámkontroll, anyageltávolítás és minimális túlterhelés érdekében fenntartani kell a korong és a munkafelület közötti szög 15°-30° közötti értékét csiszolás esetén, és 10°-15° közötti értékét csiszolópapír használatakor. A hatékony működés érdekében gyengéd nyomást kell gyakorolni az csiszolókorongokra. A túl erős nyomás sebességcsökkenést okoz, és motor túlterheléshez és károsodáshoz vezethet.

Legyen óvatos a sarkokban végzett munka során, mert a metsző felülettel való érintkezés okozhatja a csiszológép ugrását vagy elfordulását. A csiszolás befejezése után hagyja a munkadarabot lehűlni. Ne érintse meg a forró felületet.

## Túlterhelés

A túlterhelés károsíthatja a sarokcsiszoló motorját. Ez akkor történhet meg, ha a sarokcsiszolót hosszabb időn keresztül nagy igénybevételnek tesszük ki.

Semmilyen körülmények között se próbáljon túl nagy nyomást gyakorolni a sarokcsiszolójára, hogy felgyorsítsa a munkáját.

Az abrasztív korongok hatékonyabban működnek, ha csak enyhe nyomást gyakorolunk rájuk, így elkerülve a sarokcsiszoló sebességének csökkenését. Ha a sarokcsiszolója túlmelegszik, üzemeltesse terhelés nélkül 2-3 percig, amíg vissza nem hűl a normál működési hőmérsékletre.

## Munkavégzési útmutató az Ön sarokcsiszolójához

- Az Ön sarokcsiszolója hasznos mind a fémek átvágásához, azaz csavarfejek eltávolításához, mind a felületek tisztításához / előkészítéséhez, azaz a hegesztési műveletek előtt és után.
- Különböző típusú kerék/vágófejek teszik lehetővé a csiszológép számára, hogy különböző igényeket elégítsen ki. Tipikusan, csiszolókerék/vágókorongok állnak rendelkezésre szénacélhoz, rozsdamentes acélhoz, kőhöz és téglához. Gyémánttal átitatott korongok állnak rendelkezésre a nagyon kemény anyagokhoz.
- Ha a csiszológépet lágyfémek, például alumínium megmunkálására használják, a csiszolókorong hamar eldugul, és cserélni kell.
- Mindig hagyja, hogy a csiszológép végezze a munkát, ne erőltesse, és ne alkalmazzon túlzott nyomást a kerékre/lemezre.
- Ha horonyt vág, győződjön meg róla, hogy a vágószerszám a hornyokkal egyvonalban marad, a vágószerszám elfordítása a korong széttörését okozhatja. Ha vékony lemezen vág át, csak annyira engedje át a vágószerszámot a anyagon, hogy éppen átérjen rajta, a túlzott behatolás növelheti a károsodás esélyét.
- Ha követ vagy téglát vág, ajánlott porelszívót használni.

## Karbantartás

### ▲ FIGYELEM!

**Győződjön meg róla, hogy a csiszológép nincs csatlakoztatva a hálózati áramellátáshoz, mielőtt bármilyen karbantartást végezne.**

- Tartsa tisztán és akadálymentesen a csiszológép szellőzőnyílásait. Ha rendelkezésre áll, fújjon sűrített levegőt a szellőzőkbe, hogy eltávolítsa a

belső port (ezt a folyamatot védőszemüvegben kell végrehajtani).

- b) Tartsa a csiszológép külső burkolatát tisztán és zsírtól mentesen. Ne mosson vizet, ne használjon oldószert vagy csiszolószert. A szerszám tisztításához csak enyhe szappant és nedves ruhát használjon. Soha ne engedje, hogy bármilyen folyadék a szerszám belsejébe kerüljön. Soha ne merítse a szerszám bármely részét folyadékba.
- c) Az Ön sarokcsiszolója nem igényel további kenést. Nincsenek felhasználó által szervizelhető alkatrészecskék a villamos szerszámában.
- d) Tárolja az elektromos szerszámát mindig száraz helyen.
- e) Ha szikrákat lát villanni a szellőzőnyílásokban, ez normális és nem károsítja az elektromos szerszámát.

## **Hibaelhárítás**

Bár az új sarokcsiszolója valóban nagyon egyszerűen működtethető, ha problémába ütközik, ellenőrizze a következőket:

- a) Ha a csiszológépe nem működik, ellenőrizze a fő csatlakozónál lévő áramellátást.
- b) Ha a csiszolókerék billeg vagy rezeg, ellenőrizze, hogy a külső flancs szorose, ellenőrizze, hogy a kerék helyesen van-e elhelyezve a flancslemezen.
- c) Ha bármilyen jel arra utal, hogy a kerék sérült, ne használja, mert a sérült kerék széteshet, távolítsa el és cserélje ki új kerékre. A régi kerekeket megfelelően selejtezze le.
- d) Ha alumíniumon vagy hasonló lágy ötvözetben dolgozik, a kerék hamar eldugul és nem fog hatékonyan őrölni.

## **Környezetvédelem**

Hulladékká vált elektromos termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt eldobni. Kérjük, ahol lehetőség van rá, használja az újrahasznosítást. Forduljon helyi hatóságaihoz vagy kereskedőjéhez az újrahasznosítással kapcsolatos tanácsért.

## KARBANTARTÁS&HIBÁK

### Lehetséges működési hibák és azok kiküszöbölésének módszerei

Működésképtelenség	Valószínű okok	Tevékenységek
Amikor a gépet bekapcsolják, az elektromotor nem működik.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kapcsoló hiba</li> <li>• A tápkábel vagy a vezetékek sérültek, a tápkábel csatlakozó hibás;</li> <li>• Nincs kefefelületi érintkezés a gyűjtővel;</li> <li>• Kefe kopás/károsodás</li> </ul>	Szakítsa meg a gép kapcsolatát a hálózattal, és lépjen kapcsolatba egy képzett szakemberrel.
Kör alakú tűz kialakulása a gyűjtőn	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kefe kopás/károsodás a kefetartóban;</li> <li>• Hiba a pólus tekercsben</li> </ul>	Csatlakoztassa le a gépet a hálózatról és vegye fel a kapcsolatot egy képzett szakemberrel. Kérjük, ne próbálja meg saját maga javítani a gépet.
Munka közben füst vagy az égő szigetelés szaga jelenik meg a szellőzőnyílások.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hiba az elektromos motor tekercsében;</li> <li>• Az elektromos rész hibás működése az eszköz.</li> </ul>	
Növekvő zaj a sebességváltóban	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fogaskerekek vagy csapágycsapások kopása/törése</li> </ul>	
Amikor a gépet bekapcsolják, a főorsó nem forog	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sebességváltó hiba.</li> </ul>	

### Kritikus állapot kritériumai

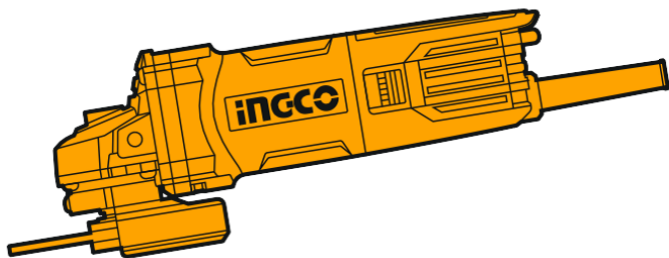
Kritikus állapot kritériumai	Valószínű okok	Tevékenységek
Repkedések a csapágy és a ház részeinek felületein	Fém fáradásos deformációja	Húzza ki a gépet a hálózatról és vegye fel a kapcsolatot egy képzett szakemberrel. Kérjük, ne próbálja megjavítani a gépet saját maga.
A tápkábel vagy a csatlakozó sérült	Túlterhelés vagy törés	
A túlzott kopás vagy károsodás a motor vagy reduktor mechanizmus, vagy jelkombináció	Fém fáradásos deformációja	

### Kritikus állapot kritériumai

Kritikus hibák listája	Tevékenységek
Elektromos motor szikrázás	Szükséges egy képzett szakemberrel kapcsolatba lépni.
A felesleges zaj megjelenése	Szükséges felvenni a kapcsolatot egy képzett

	szakemberrel
--	--------------

Ha a fent említett hibák észlelhetők, szükséges a gépet leválasztani a hálózatról és felvenni a kapcsolatot egy képzett szakemberrel.



MADE IN CHINA 0125.V06

NEWWAY TECHNOLOGY (SUZHOU) CO., LIMITED

   INGCO Global

[www.ingco.com](http://www.ingco.com)

No. 20 Dagang Road, Fuqiao Town, Taicang City, China